

Produce



Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 0 | 10/2024



**Motor in
4 timpi**

**Carlig de
remorcare**

Productivitate mare

MF-M01011-G01

**Tocator crengi, motor benzina 18CP, diametru maxim de
taiere Ø120mm, cu carlig de remorcare, pentru brichete**

Putere: 18CP

Diametru maxim taiere: 120mm

Capacitate cilindrica: 457cc

Pornire electrica si manuala

Lungime taiere : 100-130mm

Consum combustibil: 4,6L/h



INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei!! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2024 Toate drepturile rezervate

crestem impreuna, din 2007



CUPRINS :

1.INFORMATII GENERALE	4
1.1.DESCRIERE MANUAL	4
1.2.UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3.SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2.INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA	5
2.1.PRECAUTII GENERALE	5
2.2.SECURITATE PERSONALA	5
2.3.RISCURI REZIDUALE	6
2.4.INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA	6
2.5.INSTRUCTIUNI DE PRIM AJUTOR	6
3.DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	7
3.1.DESCRIEREA PRODUSULUI	7
3.2.SPECIFICATII TEHNICE	8
4.INSTRUCTIUNI DE OPERARE	9
4.1. TRANSPORT SI DESPACHETARE	9
4.2. MODUL DE OPERARE	12
4.3. MODUL DE OPERARE	12
4.4. RECOMADARI DE UTILIZARE	12
5.DEPOZITAREA SI ELIMINAREA	15
5.1. INTRETINEREA	15
5.2. CURATAREA	15
5.3. DEPOZITAREA	15
5.4. ELIMINARE PRODUS	15
6.PROBLEME SI REMEDII	16
7.DECLARATIE DE CONFORMITATE	17
8.CERTIFICAT DE GARANTIE	18

STIMATE CLIENT,

^ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

**Tocator crengi, motor benzina 18CP, diametru maxim de taiere
Ø120mm, cu carlig de remorcare, pentru brichete
MF-M01011-G01**

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

01

INFORMATII GENERALE

1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost localizat pentru comercializare pe piata locala. In acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator. Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate decat in cazuri exceptionale.

Daca aveti indoilei sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator.

Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de rani-re prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta.

Scopul acestui manual este de a va aduce la cunostiinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat.

Pastrati cu atentie manualul, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. In caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi umatoarele modalitati de atentionare:



PERICOL

In cazul in care exista un pericol cu consecinte grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENTIE

Trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.



INFORMATII

In cazul unor informatii particulare.



NOTA/OBSERVATIE

In cazul in care utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.

SIMBOL	SEMNIFICATIE
	ATENTIE Atentionare pentru situatii cu potential pericol.
	PERICOL GENERAL Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.
	PERICOL DE ACCIDENTARE Semnalizeaza un pericol de accidentare prin taiere cu piese ascutite aflate in miscare sau nu.
	INTERVENTIE MECANICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.
	PROTECTIE MAINI Se recomanda folosirea manusilor de protectie.
	PROTECTIE OCHI Se recomanda purtarea de ochelari speciali.
	PROTECTIE RESPIRATIE Se recomanda purtarea unei masti de praf.
	DE CITIT Se recomanda sa cititi cu atentie
	Semnalizeaza prezenta tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizeaza tensiunea electrica.
	PERICOL ZONE FIERBINTI Atentionare pentru un risc de vatamare prin contactul cu suprafete fierbinti.
	PERICOL DE INCENDIU Atentionare pentru un risc de incendiu si care poate produce vatamari grave.
	PRIM AJUTOR Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.

2.1. Precautii generale

Cititi cu atentie prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise si limitarile produsului precum si riscurile potentiale specifice legate de acesta.

Tocator crengi, motor benzina 18CP, diametru maxim de taiere Ø120mm, cu carlig de remorcare, pentru brichete MF-MO1011-G01 este un toicator semiprofesional recomandat pentru taierea crengilor.

Pentru o functionare eficienta si fara pierderi, se recomanda ca materialul vegetal sa fie in prealabil foarte bine uscate la soare cateva zile inainte de operatia de tocare.

Nu sunt permise alte operatii decat cele indicate in prezentul manual. Operatiile pentru care nu a fost proiectat acest echipament pot crea pericole si pot provoca vatamarea persoanelor.

Pentru a proteja sanatatea operatorului, se recomanda folosirea toicatorului doar dupa insusirea instructiunilor de siguranta.

**ATENTIE**

Folosirea toicatorului in activitati pentru care nu a fost proiectata poate conduce la vatamari corporale grave care nu au fost evaluate in acest manual si pentru care nu exista responsabilitate din partea producatorului, distribuitorului sau vanzatorului.

Pentru a proteja sanatatea operatorului, se recomanda folosirea toicatorului doar dupa insusirea instructiunilor de siguranta.

2.2. Securitate personala

in timpul functionarii, toicatorul fiind dotat cu motor termic, se pot produce scantei care pot aprinde rumegusul sau alte materiale prezente in zone de lucru daca acestea sunt inflamabile (hartie, articole de imbracaminte, materiale plastice) sau combustibile (gazolina, kerosen, vopsea, diluant, propan).

**ATENTIE**

Nu utilizati utilajul intr-un mediu in care exista pericol de incendiu sau explozie.

imbracati-va adecvat. Nu purtati haine largi sau parul neprotejat. Pastrati parul, imbraca-mintea si manuscile departe de partile mobile. Hainele libere, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse in partile mobile ale toicatorului.

Purtati o imbracaminte adecvata atunci cand lucrati cu toicatorul. Se recomanda echiparea cu salopete si nu cu halate de lucru.

**INFORMATII**

Inlocuiti imediat componentele deteriorate sau defecte.

Folositi pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparatie neautorizata cu piese neadecvate conduce la pierderea garantiei.

**ATENTIE**

Purtati echipament de protectie personala.



Cand utilizati toicatorul trebuie sa va protejati cu o viziera, dispozitiv de protectie pentru auz, manusi, salopeta si incaltaminte antiderapanta.

Nu introduceti ramuri cu un diametru mai mare decat capacitatea maxima a toicatorului.

Asigurati-va ca toate piesele rotative s-au oprit inainte de intretinere.

Nu folositi utilajul daca sesizati o crestere brusca a nivelului de vibratii. in acest caz solicitati o evaluare la un service autorizat. Folosirea unui combustibil necorespunzator poate conduce la avarii serioase ale motorului si implicit avariarea utilajului.

Alimentarea cu carburant

Nu alimentati cu carburant utilajul in apropierea unui foc deschis, sau langa echipamente electrice care produc scantei precum scule electrice masini de sudura, etc. Nu umpleti excesiv rezervorul cu combustibil.

Curatati regulat orificiile de aerisire ale motorului utilajului pentru a evita supraincalzirea acestuia.

Cand motorul utilajului porneste apare o solicitare mecanica care se transmite catre elementele de prindere sub forma unui soc resimtit de catre operator. Reactia de cuplu la pornire poate fi periculoasa daca operatorul nu este atent sau nu are o pozitie stabila cu mainile pregatite sa preia cuplul.

Se recomanda sa mentineti emisiile de zgomot si vibratii la nivel cat mai redus prin:

- mentinerea tocarului in stare buna de functionare printr-o intretinere corecta;
- evitati fortarea tocarului.
- Verificati periodic starea motorului si a angrenajelor



ATENIE

Inainte de prima utilizare verificati daca exista eventuale avarii la transport. La fiecare utilizare verificati integritatea tocarului si strangerile suruburilor de fixare sau reglare.

Evitati contactul direct al pielii cu combustibilul si inhalarea vaporilor de combustibil. Depozitarea combustibilului se face numai in recipiente speciale pentru combustibili, in locuri uscate, racoroase si sigure, fara a fi expuse la lumina si soare.

Nu umpleti niciodata rezervorul de combustibil cand echipamentul este incins. Evitati sa varsati combustibilul pe sol pentru ca este o substanta poluanta.

Daca este cazul, stergeti combustibilul varsat in timpul alimentarii cu o laveta. Asigurati-va ca ati sters orice cantitate de benzina deversata inainte de a porni motorul.

Cand motorul porneste apare o solicitare mecanica care se transmite catre elementele de prindere sub forma unui soc resimtit de catre operator. Reactia de cuplu la pornire poate fi periculoasa daca operatorul nu este atent sau nu are o pozitie stabila cu mainile pregatite sa preia cuplul.

Verificati produsul inainte de fiecare utilizare de posibile deteriorari.

2.3. Riscuri reziduale

Chiar daca utilizati acest tocar in conformitate cu instructiunile prezentate in acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apare urmatoarele riscuri reziduale:

- Afectiuni pulmonare ca urmare a expunerii indelungate la o sursa de praf. Pulberi precum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene.
- Rani la nivelul fetei ca urmare a improscarii cu resturi de tulpini in afara utilajului

2.4. Instructiuni de siguranta

Acest utilaj foloseste benzina care este un combustibil extrem de inflamabil si exploziv. Inainte de alimentarea cu benzina, opriti motorul si lasati-l sa se raceasca suficient.



PERICOL INCENDIU

Pericol de incendiu! Benzina este extrem de inflamabila. Inainte de alimentarea cu carburant opriti motorul si lasati-l sa se raceasca. Nu porniti utilajul daca acesta prezinta urme sau stropi de carburant sau ulei. Stergeti cu o laveta orice urma de material inflamabil.



ATENIE

Alimentarea cu carburant se realizeaza doar intr-un spatiu deschis, cu o buna ventilatie, departe de scantei, de flacari deschise sau aparate care utilizeaza combustibili.

2.5. Instructiuni de prim ajutor

In eventualitatea unui accident, solicitati ajutorul persoanelor aflate in apropiere pentru a opri imediat functionarea tocarului.

Dupa aceasta indepartati eventualele persoane ranite din zona de lucru si apelati la serviciul de urgenta.



PRIM AJUTOR

Asigurati-va din timp ca exista o trusa de prim ajutor in apropierea locului unde folositi tocarul. Completati ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Cand apelati la medic utilizand numarul unic de urgenta 112, va rugam sa furnizati urmatoarele informatii:

- Adresa completa la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanica;
- Numarul de persoane ranite;
- Starea ranitilor si felul leziunilor.

3.1. Descrierea produsului

MF-MO1011-G01



Nr.	Descriere
1	Ansamblu bara de siguranta
2	Ansamblu cuva de alimentare
3	Ansamblu suport roata fata
4	Bara de tractare (carlig)
5	Roata fata cu frana
6	Cuva de alimentare
7	Jgheab de evacuare
8	Corpul toculatorui
9	Motor
10	Capac baterie
11	Roata spate
12	Ax roti spate

3.2. Specificatii tehnice

Tocatorul de crengi, motor benzina 18CP, diametru maxim de taiere Ø120mm, cu carlig de remorcare, pentru brichete MF-MO1011-G01, toaca crengi, resturi vegetale si alte deseuri de lemn in bucati de 100-130 mm lungime. Diametrul maxim al materiei prime este de 120 mm, in functie de tipul si umiditatea lemnului. Bucatile tocate sunt produsul ideal pentru alimentarea cazanelor cu combustibil solid, seminee, sobe si alte dispozitive de incalzire, precum si pentru producerea carbunelui.

Pentru o functionare eficienta si fara incidente, se recomanda ca zona de lucru a tocatului sa fie curata, organizata, fara umiditate excesiva, bine iluminata si aerisita.

Tocatorul MF-MO1011-G01 are urmatoarele caracteristici:

- Pomirea sigura fara perturbari ale motorului.
- Carcasa protectoare pentru toate componentele mecanice
- Tocator cu capacitate mare de taiere a crengilor.
- Roti pentru transport usor.
- O alegere excelenta si practica pentru nevoile gospodariei.
- Construit din materiale de fabricatie de cea mai buna calitate, usoare si rezistente pentru o durata de viata extinsa..

COD PRODUS	MF-MO1011-G0
Tip motor	4T, monocilindru, OHV racit cu aer
Putere motor	18CP
Turatie la putere maxima	3600rot/min
Capacitate cilindrica	457cc
Tip aprindere	CDI
Sistem de pornire	Pornire electrica si manuala (la sfoara)
Sistem de racire	Racit cu aer
Dimensiune cuva alimentare	150x160mm
Numar lame	4 buc
Lungime taiere	100-130mm
Dimensiune maxim de taiere	120mm
Capacitate maxima de tocare	20m ³ /h
Material Lame de taiere	75Cr1 Otel aliat
Rezervor combustibil	6.5L
Consum combustibil	4.6L/h
Combustibil	Benzina fara plumb
Cod emisie Co2	e13*2016/1628*2017/656SRB1/P*0075*00
Rezervor ulei	1.1L
Consum ulei	≤4mg/h
Senzor nivel ulei	Da
Tip ulei motor utilizat	10W-30
Mod de descarcare tocatura	Manual
Mentenanata recomandata	•Primul schimb de ulei dupa primele 4-5 ore de rodaj. •Verificari periodice a nivelului de ulei (8h recomandat) •Inlocuire ulei la fiecare 50h de utilizare continua.
Roti transport	16" Anvelope cauciuc
Tip Transmisie	Curea
Nivel presiune acustica LpA	92.9dB(A)
Nivel putere sunet LwA	112.9dB(A)
Cupla remorcare auto	50mm
Lungime bara remorcare	88cm
Material echipament	Otel
Dimensiune	2110*830*1410mm (L*W*H)
Nr. buc/bax	1pc/box
Masa neta	257kg
Masa bruta	278kg

INSTRUCTIUNI DE OPERARE

04

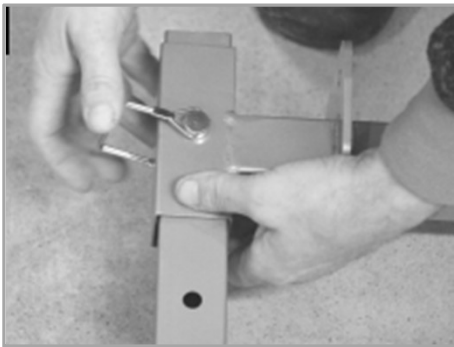
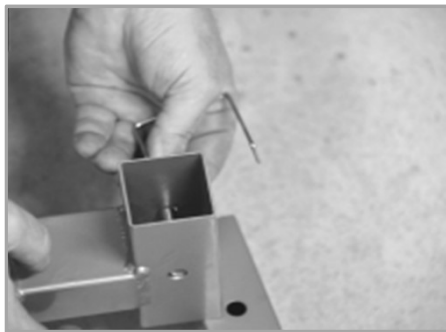
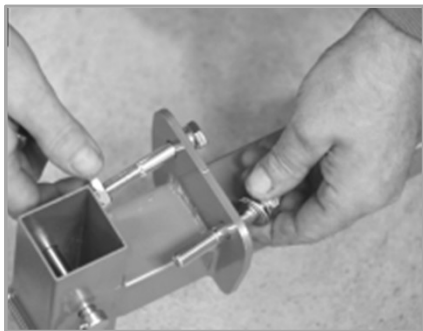
4.1. Transport si despatchetare

Tocatorul de crengi, motor benzina 18CP, diametru maxim de taiere Ø120mm, cu carlig de remorcare, pentru brichete MF-MO1011-G01, inainte de asamblare, parcurgeti mai intai toti pasii de asamblare si luati in considerare imaginile masinii asambleate pentru o mai buna intelegere. Din cauza greutatii masinii, montati-l cu ajutorul mai multor persoane (mini. 3) sau folositi o macara sau troliu. Toate elementele de fixare (cu exceptia suruburilor capacului bateriei) sunt pe pozitie si fiecare piulita si surub trebuie indepartate.

Dupa deschiderea carcasei de lemn, scoateti capacul si toti cei patru pereti. Lasati masina in picioare pe palet.

Pasul 1. Ansamblul suport al rotii din fata fixat cu rotile din fata.

Scoateti cele doua suruburi de pe baza ansamblului suport rotii din fata. Scoateti blocarea cu arc si trageți stiftul patrat. Introduceti scaunul de reglare a rotii din fata cu o roata in suportul din ansamblul suport al rotii din fata. Aliniati gaurile si fixati-l cu stiftul. (Exista doua gauri in fiecare scaun de reglare a rotii din fata. Pentru ca masina sa stea drept, cuierul trebuie sa fie plasat in orificiul superior. Pentru asamblare, este mai convenabil sa plasati cuiul in orificiul de jos). Faceti acelasi lucru pe cealalta parte.



Pasul 2. Fixati intregul sistem de roti din fata la ansamblul de baza.

Cu ajutorul altor cateva persoane, ridicati partea din fata a corpului masinii (pe palet). Glisati axa asamblata (cu flansa barei de remorcare spre fata). Aliniati gaurile din picioare cu gaurile din ansamblul bazei si introduceti suruburile fixate. Asezati masina cu rotile din fata pe sol si franati rotile din fata.



RO



ATENTIE

Nu lasati ambalajul din plastic la indemana copiilor. Copiii nu trebuie sa se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie si piese mici. Exista pericol de ingestie si sufocare!

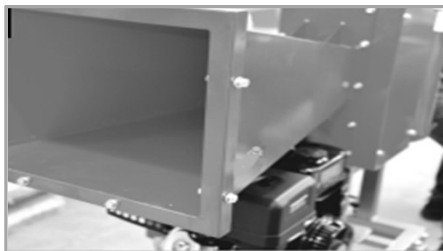
Pasul 3. Fixati rotile din spate la ansamblul suport al rotii din spate.

Scoateti stifturile, piulitele si saibele de pe ambele parti ale ansamblului suport rotii din spate. Glisati rotile (supapa indreptata spre exterior), saiba si piulita pe ax. Strangeti piulita cu o cheie si fixati-o cu un stift. Repetati acest lucru pe cealalta parte.



Pasul 6. Asamblati ansamblul cuvei de alimentare.

Scoateti suruburile din partea din fata a buncarului de alimentare. Introduceti ansamblul buncarului de alimentare mai lung in buncarul de alimentare, aliniasi gaurile deoparte, fix. Scoateti cele doua suruburi din partea superioara a buncarului de alimentare mai lung, puneti capacul superior al buncarului de alimentare mai lung in jos si fixati.



Pasul 4. Fixati sistemul rotii din spate la ansamblul de baza.

Scoateti cele patru suruburi din ansamblul suport al rotii din spate. Cu ajutorul altor cateva persoane, ridicati partea din spate a corpului masinii. Glisati ansamblul suport al rotii din spate asamblat. Aliniasi gaurile din picioare cu gaurile din ansamblul de baza si introduceti suruburile si fixati. Scoateti paletul de sub masina

Pasul 5. Fixati jgheabul de descarcare in partea din spate a corpului masinii cu o cheie hexagonala. Asezati capacul pe partea din spate a masinii, aliniasi gaurile si fixati cu suruburile si saibele indepartate anterior. Strangeti suruburile cat puteti de mult cu mana, apoi strangeti mai mult cu o cheie hexagonala.

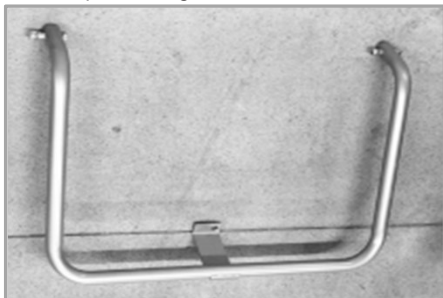


RO



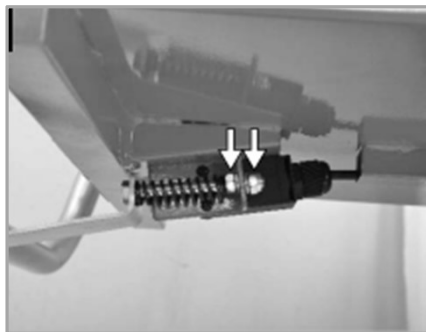
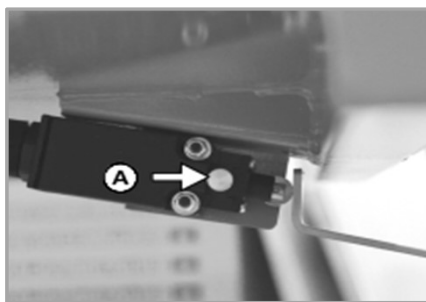
Pasul 7. Fixati bara de siguranta si reglati intrerupatorul de siguranta de urgenta.

Scoateti piulitele din suruburile de pe cerc (nu veti mai avea nevoie de piulite). Scoateti surubul cu distantierul arc, care se afla pe partea inferioara a buncarului de alimentare. Atasati bara de siguranta la piulitele de extensie sudate si insurubati-o pe ambele parti. Strangeti suruburile.



Dupa montarea barei de siguranta, verificati daca intrerupatorul din partea de jos nu este inchis permanent si verificati daca exista suficient spatiu pentru ca bara de siguranta sa se indeparteze de comutator. Daca bara de siguranta nu are joc, de exemplu, este posibil sa se fi indoit usor in timpul transportului si este necesar sa indoiti usor piciorul. Scoateti totul din surubul distantier. Treceti surubul prin orificiul din picior (in partea inferioara a barei de siguranta), infilati arc, montati piulita, infilati saiba elastica. Apoi treceti surubul prin suportul din corpul masinii, infilati a doua saiba elastica si se potriveste piulita.

Reglati spatiul dintre picior si roata de pe comutator, astfel incat sa existe un spatiu de aproximativ 1 mm intre ele si strangeti piulitele de pe surubul distantier unul impotriva celuilalt. **NOTA: Dupa ce comutatorul de siguranta este apasat, siguranta acestuia (A) se cupleaza. Pentru a reporni motorul, este necesar sa trageti din nou siguranta. Reglarea jocului piciorului trebuie facuta cu comutatorul in pozitia de lucru!!!**

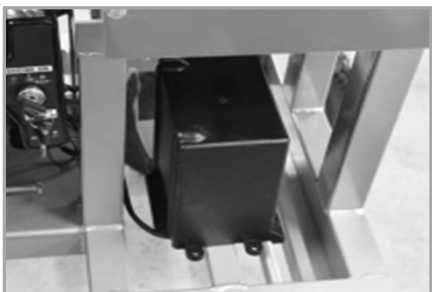


RO

Pasul 8. Conectati bateria si capacul bateriei.

BATERIA: Dupa despachetarea bateriei, scoateti piulitele si suruburile. (suruburile cu saibe sunt pentru montarea capacului.) Ambele iesiri trebuie sa fie orientate in sus. Acoperiti contactele cu capace.

Nota: Atentie la posibila inversare a polaritatii. Conectati firul rosu la borna pozitiva (+, rosu) a bateriei, iar firul negru la borna negativa (-) a bateriei.



Pasul 9. Fixarea sacului colector

Intai introduceti armatura in marginea dubla sacului colector pentru a mentine gura sacului deschisa apoi fixati de jgheabul de evacuare.



10. Bara de remorcare

UTILAJUL NU ESTE DESTINAT pentru a fi transportat pe drumuri publice, iar cuplajul remorcii nu este proiectat pentru remorcare pe distante lungi tractate de autovehicule! Bara de tractare este proiectata doar pentru manipularea pe distante scurte !

4.2. Operarea tocarului

Asigurati-va ca toate suruburile (nu doar cele pe care le-ati instalat) sunt stranse inainte de a utiliza utilajul.

CITITI INSTRUCIUNILE DE UTILIZARE!

Cititi toate instructiunile inainte de utilizare. Acordati o atentie deosebita instructiunilor de siguranta. Toate persoanele care opereaza trebuie sa fie instruite in mod adecvat in utilizarea, operarea si reglajul si in special familiarizata cu activitatile interzise. Nerespectarea instructiunilor si nerespectarea masurilor de securitate pot provoca deteriorarea produsului sau raniri grave!

Nota: Pastrati acest manual de instructiuni si utilizati-le ori de cate ori aveti nevoie de mai multe informatii. Daca nu intelegeti unele dintre aceste instructiuni, contactati dealerul dumneavoastra. Daca produsul este imprumutat unei alte persoane, este necesar sa imprumutati acest manual de instructiuni impreuna cu acesta.

Acest produs este destinat exclusiv utilizării pentru:

- tăierea deseurilor lemnoase din grădina, cum ar fi aschii de gard viu și copaci, ramuri, scoarțe și lăstari de conifere. Nu puneți piatră, sticlă, metal, oase, plastic sau alt material;
- conform descrierilor corespunzătoare și instrucțiunilor de siguranță din aceste instrucțiuni de utilizare.

PREGATIREA

- Verificați mașina înainte de fiecare utilizare pentru a determina dacă uneltele de lucru nu sunt uzate sau deteriorate. înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
- înainte de a utiliza mașina, verificați funcțiile de siguranță, starea mașinii, întrerupătoarele, dispozitivele de protecție și alte caracteristici de siguranță.
- Nu utilizați o mașină deteriorată, incompletă sau modificată.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă dispozitivele sunt deteriorate, îndepărtate sau instalate necorespunzător. Toate dispozitivele de protecție, scuturile și deflectoarele trebuie să fie la locul lor atunci când operați mașina.
- Înainte de a începe lucrul este necesar să îndepărtați toate cuiele, firele, ochiurile, funiile și obiectele similare blocate în lemn. Materiale altele decât lemnul nu trebuie încărcate în jumalul pentru ramuri de lemn. Există riscul de ranire sau deteriorare a mașinii.
- Asigurați-vă că pornirea dispozitivului de tăiere a crengilor de lemn nu poate cauza niciun pericol. înainte de a porni mașina, nu trebuie să existe persoane în apropierea dispozitivului de alimentare sau de evacuare sau a altor zone periculoase ale mașinii.
- Asigurați-vă că mașina este în starea proiectată, setarea corectă și dacă este poziționată corect și stabil..

SPATIU DE LUCRU

- Nu folosiți mașinile în interiorul clădirilor!
- Mașina trebuie așezată stabil pe o suprafață solidă, plană.
- Nu operați în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Produsul creează scantei care pot aprinde praful sau fumul.
- Utilizați mașina numai pe o suprafață linistită și numai în lumina bună!
- Nu folosiți niciodată mașina în timpul ploii și furtunilor, mai ales dacă există riscul de a lovi un fulger.
- Nu folosiți niciodată mașina pe o suprafață alunecoasă.
- în timp ce lucrați, asigurați-vă că stați ferm.

FUNCTIONAREA MOTORULUI – ATENȚIE!

Motorul produce monoxid de carbon în timpul funcționării. Este un gaz otrăvitor incolor, inodor. Respirarea monoxidului de carbon poate provoca greață, leșin, tulburări de reproducere sau chiar moarte.

Motoarele în funcțiune generează căldură. Partile motorului și amortizorul de zgomot devin extrem de fierbinți în timpul funcționării. După atingere pot provoca arsuri grave. Dacă este aproape de orice materiale inflamabile, de ex. frunze, iarbă, arbuști etc., poate lua foc.

•Nu porniți motorul într-un spațiu închis, care poate provoca o acumulare de monoxid de carbon.

•Nu înclinați mașina pentru a evita rasturnarea sau scurgerile de benzină.

•Opriți motorul înainte de a părăsi mașina sau de a alimenta.

!Acordați atenție instrucțiunilor de siguranță și avertismentelor.

ÎNAINTE DE PORNIREA MOTORULUI

Datorită transportului, mașina este furnizată fără ulei de motor și combustibil. înainte de a începe, umpleți cu ulei și combustibil!

ALIMENTAREA

Acest exploziv de lemn cu motor în patru timpi trebuie exploatat exclusiv cu benzină curată, fără plumb de calitate standard și de clasă (în funcție de sezon), fără aditivi de ulei.

•Producătorul nu recomandă utilizarea benzinei mai vechi de o lună. Există riscul de infundare a carburatorului.

ULEIUL DE MOTOR

•Acest motor este livrat fără ulei, asigurați-vă că puneți ulei în motor înainte de pornire. Completați tipul de ulei recomandat înainte de prima utilizare.

•Utilizați numai tipurile recomandate de uleiuri de motor cu clasa de performanță corespunzătoare. (Tipul de ulei recomandat este dat de manualul motorului.)

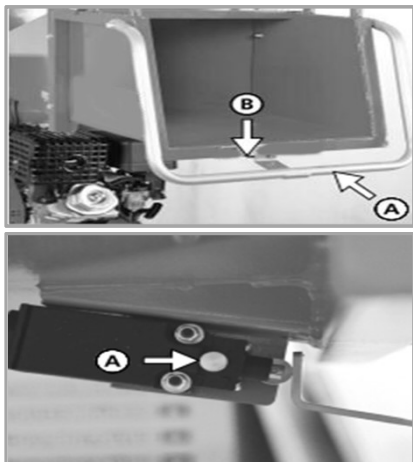
•NU AMESCAȚI DIFERITE ULEIURI!

•Umplerea necorespunzătoare sau nivelurile scăzute de ulei pot duce la deteriorarea iremediabilă a motorului.

Mașina este echipată cu un buton de oprire de urgență a motorului - bara de siguranță din jurul cuvei de alimentare. Motorul este oprit prin apăsarea barei de siguranță la caderea pe mașină sau încercarea de a introduce o bucată de material mai mare decât poate fi montată în buncarul de alimentare.

RO

Acest lucru va face ca aprinderea motorului sa se blocheze. Dupa oprirea motorului, blocarea motorului trebuie anulata mai intai tragand in afara comutatorul de blocare si apoi motorul poate porni din nou.



PORNIREA MOTORULUI

Sacul colector trebuie pus inainte de a porni motorul! Daca se slabeste in timpul functionarii, opriti mai intai motorul si asigurati-l impotriva pornirii accidentale inainte de repositionare.

Nu trebuie sa existe persoane in zona jgheabului de descarcare dupa pornirea motorului.

Pregatirea

1. Verificati starea motorului
2. Umpleti motorul cu ulei de motor de tip potrivit (conform manualului motorului).
3. Verificati buncarul de alimentare fara niciun bloc, iar jgheabul de descarcare este gol.
4. Verificati rezervorul pentru uleiul suficient (aproximativ 2/3 din volum).
5. Verificati starea suruburilor si daca toate suruburile sunt stranse.
6. Verificati functionarea comutatorului de siguranta.

RO

Pornire

1. Pozitionati toculator de crengi pe un teren plat si uscat, asigurati-va ca masina nu poate fi mutata. Setati oprirea de urgenta in pozitia „ON”.
2. Asigurati-va ca supapa de inchidere a combustibilului este in pozitia „ON”.
3. Deplasati maneta de comanda a socului in pozitia „SOC” (ar trebui sa fie necesara doar daca motorul este rece).

4. Deplasati maneta de comanda a acceleratiei in pozitia „RAPID”.

5. Rotiti cheia de contact in pozitia „ON” (demaror electric). Trageti usor de cablul de pornire pana cand simtiti rezistenta, apoi trageti ferm de cablu pana cand porneste motorul (pentru demaror cu recul).

6. Deplasati incet maneta de comanda a socului (daca este utilizata pentru motorul rece) inapoi in pozitia „RUN” cand motorul functioneaza bine.

7. Daca dispozitivul de inregistrare a ramurilor de lemn nu a functionat (motor rece), incalziti motorul pornind motorul la jumatate de acceleratie timp de 3 pana la 4 minute, apoi avansati comanda acceleratiei motorului la turatia maxima.

Oprire

Nu opriti motorul impingand maneta de soc in pozitia „soc”. Este pericol de recul sau deteriorarea motorului.

Pentru a opri motorul intr-o situatie de urgenta, pur si simplu rotiti comutatorul motorului in pozitia OPRIT sau apasati bara de siguranta. In conditii normale, utilizati urmatoarea procedura.

1. Reglati maneta de acceleratie in pozitia MIN
2. Rotiti cheia de contact in pozitia „OPRIT”.
3. Rotiti supapa de combustibil - daca este echipata - in pozitia „OPRIT”.
4. Deconectati si impamantare firul bujiei, pentru a preveni pornirea accidentala in timp ce echipamentul este nesupravegheat.
5. In cazul unei pauze lungi de functionare (dupa sezon) se recomanda amestecarea aditivului cu combustibil pentru a preveni deteriorarea combustibilului si problemele cu repornirea la inceputul sezonului urmator. Nu folositi combustibilul care este mai vechi de 14 zile.

INTRETINERE SI ELIMINARE

5.1. Intretinerea

Inspectia constanta si intretinerea atenta vor mentine tocarul in stare de functionare continua si vor elimina eventuale posibile probleme.



ATENTIE

Inainte oricarei operatii de intretinere:

- 1. Opriti utilajul;**
- 2. Așteptati oprirea si racirea motorului.**

- Nu spalati motorul. Apa poate deteriora motorul sau poate contamina sistemul de combustibil.
- Curățați cu atenție mașina după fiecare utilizare.
- Dacă motorul a pornit, lasați-l sa se raceasca cel puțin o jumătate de ora înainte de curatare. Curatati toate suprafetele exterioare.
- stergeti suprafata masinii si a capacului motorului cu o carpa uscata.
- Nu utilizati niciodata detergenti sau solventi agresivi pentru curatare
- Dacă oricare dintre componentele masinii este curatata cu apa sau cu o carpa umeda etc., aceasta trebuie sa fie complet uscata.
- Potentiala deteriorare a pieselor din cauza coroziunii, nu poate fi evaluata ca defect de fabricatie sau de material.
- stergeti suprafata masinii si a motorului cu o carpa uscata.
- Retusati orice vopsea deteriorata si acoperiti alte zone care ar putea rugini cu o pelicula usoara de ulei.

REGLAJUL CURELEI DE TRANSMISIE :

Tensiunea curelei a fost reglata din fabrica. Cu toate acestea, functionarea masinii poate duce la cresterea jocului, alungirea curelei etc. in acest caz, cureaua incepe sa aluneca pe fulie, masina pierde putere si este necesara reglarea tensiunii curelei. Schimbarea tensiunii curelei se face prin schimbarea usoara a pozitiei motorului in cadru.

Dupa reglarea tensiunii curelei, strangeti piulitele de blocare si cele patru suruburi care fixeaza motorul pe cadru.

ASCUTIREA LAMELOR

in cazul in care lamele de taiere sunt tocite in timpul utilizarii, ascutiti sau inlocuiti lamele de catre un tehnician profesionist, de preferinta autorizat, care utilizeaza piese de schimb originale pentru a mentine echilibrul si siguranta masinii.

INTRETINEREA MOTORULUI (CONSULTATI TAB.1)

intretinerea motorului se face conform manualului recomandat al motorului.

intretinerea corespunzatoare prelungeste aceasta durata de viata a masinii si asigura o utilizare sigura si fara probleme.

Nu efectuati niciodata lucrari de intretinere in timp ce motorul functioneaza.

5.3. Depozitarea

Nu depozitati utilajul neprotejat in aer liber sau in mediu umed. Pastrati-l intr-un loc racoros si uscat.

Depozitati-l astfel incat acesta sa nu poata fi pornit de catre persoane neautorizate.

Nu lasati produsul sa stea in soare sau la o temperatura mai scazuta de -10°C, daca nu este folosit o perioada mai lunga de timp.

Depozitati utilajul intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura.

Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

Goliti tot carburantul din rezervorul de carburant al utilajului.

Nu se recomanda reutilizarea aceluiasi combustibil, dupa o perioada de stocare de 2 saptamani, deoarece acest lucru poate duce la defectarea motorului. Nu depozitati tocarul in apropierea unor zone inflamabile sau in dreptul iesirilor.

5.4. Eliminare produs

Daca exista o problema de calitate de la data cumpararii in termen de 2 ani, producatorul va furniza servicii de reparatii sau inlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizarii necorespunzatoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se incadreaza in perioada de garantie si se vor percepe costuri de reparatie.

Pastrati certificatul de garantie. Nu este permis sa se transfere. Este valabil numai daca este emis de distribuitori autorizati sau agenti agreati de catre producator. Nu aruncati tocarul sau piese ale acestuia impreuna cu deseurile menajere! In conformitate cu Directiva Europeana 2002/96/CE (text consolidat la 15.02.2014) privind deseurile de echipamente.



Tabel intretinere periodica motor

	Actiunea	Fiecare utilizare	Prima luna sau dupa 20 de ore	La fiecare 3 luni sau 50 de ore	La fiecare 6 luni sau 100 de ore	La fiecare 12luni sau 300 de ore
Ulei de motor	Verificare nivel	X				
	Inlocuire		X		X	
Bujii	Verificare			X		
	Inlocuire					X
Filtru de aer	Verificare	X				
	Curatare			X*	X*	
	Inlocuire					X*
Maneta combustibil	Verificare si ajustare cand motorul s-a racit					X
Filtru combustibil	Curatare si inlocuire daca este necesar					X
Conducta combustibil	Verificare si inlocuire daca este necesar	X				
Carburator	Verificare	X				

* Mai des atunci cand este utilizat in medii cu praf

Tab.1

06 PROBLEME SI REMEDII



ATENTIE

Trebuie sa intrerupeti imediat utilizarea produsului si sa contactati distribuitorul daca problemele de functionare nu pot fi rezolvate utilizand remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna functionare a tocatorului. In majoritatea cazurilor, veti putea corecta cu usurinta aceste defecte. Va rugam sa consultati urmatorul tabel:

	Defectele comune	Metoda de eliminare
1	Motorul nu poate fi pornit	Cititi manualul de utilizare a motorului, verificati maneta combustibilului ON-OFF, vedeti daca este ON, verificati daca primeste suficient combustibil si ulei de motor, verificati ca bara de siguranta este in pozitia „ON”.
2	Oprirea brusca a motorului	Verificati daca motorul este oprit din cauza supraincarii, verificati daca ceva este blocat in buncarul de alimentare a crengilor de lemn, verificati pozitia barei de siguranta si, de asemenea, verificati daca a iesit combustibilul.
3	Generare excesiva de fum	Prea mult ulei in filtrul de aer. Eliminati uleiul din filtru.
4	Buncarul s-a blocat	Opriti masina si scoateti buncarul de alimentare. Nu atingeti lama in timpul lucrului, asigurati-va ca mainile nu sunt taiate de lame.
5	Zgomot ciudat, vibratii excesive.	Opriti masina, verificati daca dispozitivul de fixare se slabeste, daca nu, apelati la un tehnician autorizat
6	Lama distrusa	Contactati un service autorizat.

RO

DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului..... Fabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
2. Adresa producătorului..... Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
3. Denumire produs Tocător crengi, motor benzina 18CP, diametru maxim de tăiere Ø120mm, cu carlig de remorcare, pentru brichete MF-MO1011-G01
4. Număr de identificare produs / Model fabricant :
- Standarde de armonizare relevante sau trimiteri la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:
- H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piață (Directiva 2006/42/CE).
 - OG. Nr. 20 din 18 august 2010 (actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor.
 - EN ISO 12100:2010 Siguranța mașinilor — Principii generale de proiectare — Evaluarea riscurilor și reducerea riscurilor
 - EN ISO 14982:2009 Mașini agricole și forestiere - Compatibilitate electromagnetică - Metode de încercare și criterii de acceptare
 - ISO 14120:2015 Siguranța mașinilor — Apărări — Cerințe generale pentru proiectarea și construcția aparatelor de protecție fixe și mobile
 - EN 13525:2020 Utilaje forestiere - Tocatoare de lemn – Siguranță
 - ISO 13857:2019 Siguranța mașinilor — Distanțele de siguranță pentru a preveni atingerea zonelor periculoase de către membrele superioare și inferioare
 - DIRECTIVA 2014/30/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică și Directiva 2004/108/CE cu privire la compatibilitatea electromagnetică
 - REGULAMENTUL (UE) 2016/1628 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 14 septembrie 2016 privind cerințele referitoare la limitele emisiilor de poluanți gazeși și de particule poluante și omologarea de tip pentru motoarele cu ardere internă pentru echipamentele mobile fără destinație rutieră împreună cu Regulamentul (UE) 2017/656
 - Directiva 2005/88/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2005 de modificare a Directivei 2000/14/CE privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la emisiile de zgomot în mediu de către echipamentele destinate utilizării în aer liber și metoda de testare conform ISO 3744:2010 Acustică — Determinarea nivelurilor de putere sonoră și a nivelurilor de energie sonoră ale surselor de zgomot folosind presiunea sonoră — Metode de inginerie pentru un câmp esențial liber peste un plan reflectorizant

SC GOLDEN FISH SRL, Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos, Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov 077175, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "Tocător crengi, motor benzina 18CP, diametru maxim de tăiere Ø120mm, cu carlig de remorcare, pentru brichete MF-MO1011-G01" care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu : EN ISO 12100:2010, EN ISO 14982:2009, Directiva 2014/30/UE, Directiva 2006/42/CE, Directiva 2004/108/CE, Regulamentul (UE) 2016/1628, EN 13525:2020, REGULAMENTUL (UE) 2016/1628, Directiva 2005/88/CE, Directivei 2000/14/CE.

Certificate : 6L230628.ZGITQ32, EN2306071.01

Organismul notificat pentru verificarea conformitatilor :

- Ente Certificazione Macchine Srl- 40053 Valsamoggia (BO) – ITALY
- SOCIÉTÉ NATIONALE DE CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION, Luxembourg
- SHENZHEN KTS TESTING SERVICES LTD., Bao'an District, Shenzhen, China

RO

Semnat pentru și în numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie și se păstrează dosarul tehnic:

Micul Fermier - Depozitul Central Stefanestii de Jos,
Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Ilfov 077175, Romania,
email: service@micul-fermier.ro, Tel: 0374 496 580

Nume și prenumele persoanei împuternicite:

octombrie 2024



(Semnatura și stampila)

CERTIFICAT DE GARANTIE

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumparatorului o garantie legala/comerciala in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor si ca aceste masuri nu afecteaza garantia acordata.

Produs	MF-M01011-G01	
Tip	Produs fara elemente digitale	☐
	Produs cu elemente digitale ce incorporeaza un continut digital sau serviciu digital	☐
	Produs actionat de un motor termic	☐
	Produs actionat de un motor electric	☐
	Produs de tip accesoriu / Produs fara actionare	☐
Comerciant	Vanzator: / Magazin:	
Date de contact	Adresa:	
Nr. factura / Data	E-mail:	
Semnatura	Tel.:	
Cumparator	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresa: E-mail: Tel.:	
Semnatura		
Comanda	Achizitie din magazin fizic ☐ On-line ☐ Proba de functionare realizata ☐ Din stocul existent ☐ La comanda speciala ☐ In stoc dar nu la locul achizitiei ☐	
Garantia	Consumatori	Profesionisti / Persoane juridice
Legala	2 ani	1 an
Comerciala	2 ani	1 an

RO

Semnatura Vanzator

GARANTIE COMERCIALA**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani daca se utilizeaza conform specificatiilor pentru uz gospodaresc si sunt evitate solicitarile excesive specifice utilizarii industriale. SC GOLDEN FISH SRL, in conditiile prezentului certificat de garantie, acorda cumparatorului o garantie comerciala de **2 ani de la livrarea produsului**.

GARANTIE DE CONFORMITATE LEGALA**2 ani**

In conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771 **Perioada de garantie legala de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului.** Aceasta garantie legala este acordata astfel:

- **CONSUMATORI:** persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale si este de **2 ani** de la data livrarii.
- persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale si este de **2 ani** de la data livrarii.
- **PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garantie este de **1 an** de la data livrarii.

Produse ce includ elemente digitale:

Daca produsul include elemente digitale ce incorporeaza un **continut digital sau un serviciu digital**, perioada de garantie legala de conformitate pentru continutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vanzare - cumparare prevede furnizarea continua de continut digital sau a serviciului digital pe durata determinata este:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a continutului / serviciului digital - pentru furnizare continua a continutului / serviciului digital pe o perioada mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse in garantia legala de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garanteaza toate drepturile legale prevazute de OUG nr.140/2021 in beneficiul consumatorilor cu privire la garantia legala de conformitate. Dispozitiile prezentului certificat de garantie legala de conformitate se completeaza, in mod corespunzator, cu dispozitiile OUG nr.140/2021.

Masurile corective in caz de neconformitate:

- In caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului, in conditiile legii.
- Pentru ca bunurile sa fie aduse in conformitate, consumatorul poate opta intre reparatie si inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune vanzatorului costuri care ar fi disproportionale, luand in considerare toate circumstantele (exemplu valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativa ar putea fi executata fara vreun inconvenient semnificativa pentru consumator.
- Consumatorii pot sa opteze pentru o anumita masurata corectiva in cazul in care neconformitatea bunurilor este constanta la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 zile calendaristice.

• Instalarea incorecta a bunurilor:

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezentand o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

- Instalarea face parte din contractul de vanzare si a fost realizata de vanzator sau sub raspunderea vanzatorului;
- Instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta si instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vanzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vanzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrarii bunurilor, pana la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformitatii.
- In cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vanzare prevede furnizarea continua de continut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea continutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garantie legala ii revine vanzatorului in cazul unei neconformitati care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparatie:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin reparatie, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate pana la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

Remedierea bunurilor prin inlocuire:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garantie pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului si incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obtina o reducere proportionala a pretului in conformitate cu legea, fie sa obtina incetarea contractului de vanzare in conditiile legii, in oricare dintre urmatoarele cazuri:

- Vanzatorul nu a finalizat reparatia sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparatia sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- Se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia;
- Neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare;
- Vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstantele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei parti restante din pretul bunurilor sau a unei parti a acesteia pana in momentul in care vanzatorul isi va fi indeplinit obligatiile care ii revin in temeiul legii.

Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate.

În CETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;
- Poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorului nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;
- Determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;
- Determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate;
- Vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.

Garantia legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (reviziu 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achiziție prin comandă specială

Produsele aduse pe comandă specială de la furnizori externi care nu sunt în stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor și s-a achitat un avans, NU sunt returnabile sub nici o formă, cu excepția lipsei vizibile de conformitate. Comandă specială se va emite după semnarea unui Contract de vânzare-cumpărare încheiat între cele două părți, care detaliază toți termenii și condițiile speciale care se aplică.

Achiziție din stoc din magazinul fizic

Produsele achiziționate din magazin, pe care Cumpărătorul are posibilitatea să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu excepția lipsei de conformitate.

Achiziție din stocul nedisponibil în spectrari

Produsele care nu sunt în stoc, dar sunt deja comandate de Vânzător sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, în cazul în care s-a achitat avans, pot fi returnate în termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achiziție prin comerț la distanță

Produsele achiziționate prin comerț la distanță (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE **și pot fi returnate în termen de 14 de zile, indiferent de motiv**. Dacă Consumatorul se decide să returneze produsul în termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de către acesta.

Procedura de retur

Cumpărătorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau poșta în termen de maxim 14 zile de la recepția produselor și să returneze produsele în starea lor originală la magazinul de la care au fost achiziționate, în maxim 14 zile de la transmiterea solicitării.

Cumpărătorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totală minimă cu cea a produselor returnate, în termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitării. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu excepția lipsei de conformitate

CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI:



INFORMATII

Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție legală, apălați la vânzător, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:

service@micul-fermier.ro; tel: +40 751 098 855; contact@micul-fermier.ro; tel: +0374 496 550.

Reparatiile / inlocuirile se efectueaza cu respectarea urmatoarelor conditii:

- Fara costuri si fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, tinand seama de natura bunurilor si de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile in cauza;
- Consumatorul pune bunurile la dispozitia vanzatorului, iar vanzatorul preia bunurile inlocuite pe propria cheltuiala;
- Obligatia de a repara sau inlocui bunurile include, dupa caz, demontarea bunurilor neconforme si instalarea bunurilor de inlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontarii si instalarii;
- Consumatorul nu este obligat sa plateasca pentru utilizarea normala a bunurilor inlocuite in perioada care a precedat inlocuirea acestora.

Reclamatii referitoare la aspectele prevazute mai jos, se rezolva numai contra cost:

- Piese si accesorii care prezinta lovituri, zgarieturi, sparturi sau deformari din vina exclusiva a consumatorului.

NU SE ACORDA GARANTIE In CAZUL:

- Deteriorarea si/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectarii partiale sau totale a instructiunilor.
 - Modificarea starii originale a produsului in scopul depasirii performantelor.
 - Sunt excluse de la garantie defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesiva.
 - Produsele desigilate sau la care s-a intervenit in vederea repararii de catre persoane neautorizate.
 - Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decat cele indicate in prezentul manual.
- Drepturile consumatorului sunt cele prevazute in OUG nr. 140/2021 si OG 21/1992 (republicata).

In cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelucreaza datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidentialitatea si protectia datelor - www.micul-fermier.ro

Declaratie Vanzator	DA	NU
Produsul achizitionat nu prezinta neconformitati evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezinta deteriorari evidente	☐	☐
Am predat cumparatorului documentele de insotire	☐	☐
Semnatura Vanzator		

Declaratie Cumparator	DA	NU
Am verificat aspectul si componenta produsului/accesoriilor	☐	☐
La achizitie s-a efectuat o proba de functionare	☐	☐
Am luat la cunostiinta despre conditiile de acordare a garantiei	☐	☐
Semnatura Cumparator		

RO

INTERVENTII In PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				



crestem împreună, din 2007

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
Sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
0374 496 550

Fabricat in P. R. C.